SHI HARA KI SAWANGKA



SHI HARA KI SAWANGKA

"KA UMSAW"

(Flood Water)

Bad

"U TIEWLILI BASAW"

(The Red Lily)

HOK TYNRAI LA TYNGKAI
SIENSHON BANYNGKONG - Jymmang 2008

Pule shua kane :

Ia kine ki sawangka la pynmih ha ki C.D. ha kaba
ia ki tyngshop bad ki puron la pynsah kynmaw haba
kut ka sawangka, ia ki kyrteng jongki.

Ha kaba pynmih ia ki CD, nga sngew kit ram eh
ia u Bah Banman Blah bad kumjuh ia u Phadar Pius Shadap
jong ka SASCOM

Ia ka sop (cover) kane ka bui la sain-dur da
ka Dalarympei S. Kharmawphlang.

L.H. Pde
"Deofavente"
Lumsohra, Laitumkhrah, Shillong - 793 003

24 tarik Jymmang 2008;

"UMSAW"

SC : I (Ka ing dorji, don ka kor suhjain, katto katne ki jain bad u kpa U Bor) u dang suh thliew budam ia kawei ka jain, wan rung ka Syrpai, ka tnga, ka wan rah ka sha)

Syrpai Shim dih da kane ka sha saw ban pyngad kpa. (ka ai) Phi lah jan dep artad kato ka sopti.

Ka (Bor) Lah jan dep, ynda ki wan shim noh te lah ioh thied jingtah khyndiat phi kmie. Hei kmie thied noh da ka dohkhu. Sngew kwah mad.

Syrpai Phi kren shaphang kata ka doh khu, u Thom un khie ding puk. Man ka sngi u thnum, phan shi phan, dai shi dai.

Bor: Nga mynjur. Hynrei katno lah ban pynbiang ia u, ki jingdawa man ka sngi.

Syrpai: Ka daw baroh imat u kwah ia ryngkat bad ki lok riewspah kiba u ialang lok (Wan mih u Thom)

Thom: Mei, ngan leit klas noh. Kan don ka social meet. Ngi hap synniang. Nga donkam pisa 50 tyngka ban ia synniang.

Bor: Ap seh Thom tang shiphang kin sa wan shim kane ka jain bad ngin ai iaphi bad ngi mut ban thied doh khu noh shisien ba shu bam jalia jalaid.

Thom Doh khu, kito ki doh spare parts ka masi? Ia thied ia bam maphi. Ngam bam spare parts.

Syr: Thom, ka kren aiu kata, spare part aiu phi mut.

Thom: Ki don khu, ki snier masi ki long kum ki spare part kali em. Phin ai ne em. Lym kumta lah khlem rain em hapdeng ki para klas.

Syr: (Ka twad sha pla ka sei ki lut san etc.) To heh tang kine 25 tyngka Thom. Ngim don te palat na kato.

Thom: Ngam treh phin ai instalment. Nga ong 50 tyngka em. Kumno phi ia phah pule ianga lada phim lah ban leh. Ngan nym leit klas leit pule shuh.

Bor: Sngap shane Thom, wat khein troin iangi Me leit

	pule ban bha mano mangi? Ngi pyrkhat na ka bynta jongme em.
Syr	Hooid kein, phi la dei ban duwai ia U Blei ba un ai ka jingkoit jingkhlah ia u kpa ba un dang lah ban kamai.
Thom:	Duwai. Tang duwai lah jem lah koit lah khiah seh. Naduh banga ioh jinghikai kot tikir nga juh duwai kumba phi hikai, pynban dang duk arshah em. Ka spah bad jingkoit ka theh lynnong....
Bor:	Kein Thom..ngam juh iohsngew kum kita ki ktien, ka theh lynnong aiu?
Thom:	Theh lynnong, ka mut dang riewspah dang kynton, ngi pat dang duk dung kura u khaw.Ah balei te kha duk ianga? (ka sur nabar....)
Lasu:	Bah Bor (ka rung artad) Nga iohi plie ka iing, nga rung laka rung. (U Thom u peit suh ieid, bad baroh arngut hi.)
Bor:	Wa Lasubon, khein kum ka iing lajong seh.
Syr:	Haba man ka por phi ia wan ia leit te, phin khein lei iangi?
Lasu:	Oh, i Thom, phim leit sha social meet? Phi lah siew synniang?
Thom	Ngan sa leit Lasubon, phi iohi nga dang donkam kyndiat ha iing.
Lasu:	U synniang te, ... nga tip phi...
Thom:	Ngan sa siew kein sa ia rat 50 tyngka.
Lasu:	Phi Thom wan iarap noh ha skul jongngi, mynstep lane mynsngi. Sa leit klass pat ha kano kano ka por ba phi sngew lait ym dei aunt/uncle?
Bor:	Oh kata ka shong ha u. Kan long ka jingiarap bakhraw kein.
Lasu:	Te kine ki jain pyrda, i phah i mei i klet ban ai ka bai suh kito ki pyrda lace, heh kane ar spah tyngka. (ha ka Syrpai.)
Syr:	Oh ym da katta katta, to ka bha. Khublei shibun.
Lasu:	Te ngan leit noh, saleh kumta sa wan pynrah lem

seh Thom ynda phi poi sha ki thain jongngi. To ho, Oh Thom, ngin sa la kynduh ha kollej. (mih)

Thom: Phi iohi mynta khlem duwai ka pisa ka poi..

Bor: Thom balei phi kren kumta. Ka pisa dei kaba ngi trei shitom. Pyrshang ban sngewthuh wat shu kren madei mata. To heh kane 50 tyngka kumba phi kwah (u ai ha u Thom, u Thom u shim niat u mih de soit.)

Syr: Phi iohi, kumno ki khun bastad, khein mulot ia ka jingtrei shitom jongngi.

Thom (Ynda u mih habar) ah ko jingduk jingduk pha dei ka nongshun u briew.

SC : II (Ha ing ki riewspah, u kpa U Khraw u dang pule kot.)

Khraw (Marwei) Ade lah itynnad lah i shongkun ki jingthoh Khasi... (Khot) Ko Daphi, phim pat dep seh ka khreh.

Daphi: (Napoh) Oh papa, lah jan dep hi...nga la wan.. sa tang shi minit.

Khraw: Ki khun mynta, shi minit kamut shi kynta... (rung artad ka Daphi)

Daphi: To ia kein, to sa pule shibit seh kan phet shano kato ka kot.

Khraw: Ah kynrad syiem jongnga, kane kam dei ka kot, ka atiar jingtip jingnang kaba ki jingthoh kiba kordor. Shisien pule ym lah ban pynkut jubor. Daphi phi juh pule kot khubor ne ki kot kum kane.

Daphi: Pule hi, tangba phi papa, ngam lah shaniah tang ha ka nongtrei. Hap peit hi ka shet ka tiew ha iingshetja.

Khraw: Ngam tharai phim ieng sah knung ban ap haduh ban da ih. Katba dang ap, pule kein ha kato ka por ba phi ap ban ih ka shet ka tiew. Nga shu iohi ba dap daki makasin iew ka kamra thiah. Phi pule kito ruh.

Daphi: Teng teng, ym da katta eh. Kito dei jong i hep phi papa. Nga shano nga juh pyrkhat la u khun ba pule ha Bangalore. Nga tip bun ki jingtut, hynrei une u khun phi papa um juh ud. Ha ka first semestar lei lei u long balai, phi tip.

Khraw:	To ia oh, (khot ia ka Lasubon) Lasubon oh shano kato pat.
Lasu:	(Ka wan mih ka rah bad ka makasin) Oh pa phin ia leit noh-..
Khraw:	To khun ngin leit sha ban thied jingthied, peit artad ka iing...
Lasu:	Oh to to papa ngan da shu peit hi kein.
Daphi:	Khun ka kaleh, peit ia ka ing, ngin leit noh.
Khraw:	To ia kein Daphi... (ki mih noh ..sa shiphang riew ka phone)
Lasu:	(Ka shim ia ka mobile) Oh hello kane ka land line phone .Mano? Oh I Thom?
Thom	(Nawei pat) Oh hooid, Thom phi Lasubon..Lashai lah long klas mo?
Lasu:	Hooid, ba la kut ki week.. haei phi don mynta?
Thom:	Oh nga don ha PCO.. nga iohi ia i Pa bad i hymmen jongphi...ngan wan shato mo. Kren kloi seh ba kiew ka bai phone.
Lasu:	Oh wam, tangba kloi ho Thom. Oh I miss you Thom.
Thom:	Em, phin nym miss, kane ka PCO hajan kyrpong jongphi...nga la buh ho... (lip phone)
Lasu:	Nga itynnad ia i Thom, uba stad ha klas Uba kloi ban iarap ianga..tangba tangba . nga mut ong aiu, sohlyngngem bad u Ryniaw, ne kumno kumto, da khongpong, duk u ryniaw, ne riewspah ka sohlyngngem...are...(tied jingkhang lasubon leit plie.) Ale Thom...
Thom:	(Rung bad kdup ieid) Nga rah aiu re iaphi. Ong uei?
Lasu:	Uei, u alumuri kein.
Thom:	Shish, ia ka baieid ngan wan rah alumuri? Une u choklet. (U plie u phah dait.) Dait. heh kein Lasubon.
Lasu:	Oh khublei shibun Thom, ngan shym khmih lynti phin thied u jingbam barem.
Thom:	Rem, ngan da ioh leilei da u tiew Lasubon, ngan

pyndeng pynsieng iaphi.

Lasu: Thom ap jingjang, ngan leit shim umsoh (ka mih bak.)

Thom Ka biang, ah kum ianga u raitoi I mei i pa kin da kmen ba ngan poi ha kane ka iing. (Rung ka lasubon)

Lasu: Heh dih kane na fridge Thom, phi kular, to seh ngam pat iathuh iano iano.

Thom: Kular, ia kaei? Tang shaphang ka jingieid nga kular...

Lasu: Kata kein (ki ia kdup.)

SC : III (Ka ing u Khraw, ym don mano mano...riew ka phone naei re.. Mih u nongtrei, Bantei.)

Bantei: Oh hello, oh oh i kong Daphi ne?

Daphi: Oh hooid, Bantei. Ngin kham slem ba don ka kyrkieh nga i hep bad i pa. Lada wan ka kali kit niut, kynmaw ho.

Bantei To kong Daphi..nga lah tip ka por. Kumne hi ka la wan (u buh i noh ka phone. U peit shabar) Oh katei ka kali kit niut (u rah ka plastik u mih shabar. Hane kane ka por rung jluk uwei uba tap khmat bad u rieh ha kyndong. U Bantei u wan phai bad khang biang ka jingkhang, bad u rung noh shapoh. U briew ba la tap khmat, u peit sawdong sawdong, u iaid suki suki sha ka kamra ba don ki almari godrej. U sdang ban plie bad ynda u la khura ia ka aimari kumno re kumno kum pynhap kaei re. U Bantei u wan mih bad peit sawdong sawdong. U bud ia ki khmat sha ka kamra ba wan jingsawa sha aimari)

Hei, hei, hei bah, iano phi kwah....? (U leit shajan) Em, wat leh kumne, ap seh phi kwah aiu (sdang ka iakhun kaba jur bad shua ban lah u Bantei, U briew. U ioh da u dieng u tied thlum bad kyllon. u Bantei pding... U Briew u pyndep ka kam bad shim ki pisa hangta bad phet noh soit. Sa shiphang poi ki jong u Khraw bad ki khun kynthei.)

Daphi: (Rung nyngkong) Bantei Bantei, (Ki ia rung lut baroh)

Khraw: Shano une u khynnah u ieh sah ka jingkhang ...

Lasu: Are, peit nga i phylla ka iing..Bantei Bantei.

Daphi: Ap ngan leit peit sha kamra thiah (Ka leit bad lynniar. Wan rung u khraw bad ka lasubon...)

Lasu: Pa pa, jia aiu ia i Bantei..ani nga tieng (ka leit kdup ia ka Daphi.)

Daphi: Jai jai, dont panic..pa shu peit na jngai phi..

Khraw (U leit, u twad) Dang don mynsiem, phone sha ki pulit? Daphi.

Daphi: (Ka phone) Hello Hello, kane ka dei ka police station? Oh nga ka khun i Papa i bah Khraw, hooid. Don ka jingjia aiu re.. u nongtrei jongngi u shah shoh.. hangne ha iing jong ngi.

Inspec: (Na PS) To nga la wan, wat ktah eiei ruh, wat pynkynriah eiei ruh. leh kumto hi. Nga la wan

Khraw: Peit peit, ka almari, la saphriang lut. Dei u nongtuh. Ah u Bantei.

Lasu: Jia aiu te kumno, ym juh jia...

Khraw: Wat ong kumta, ngin sa tip ynda wan ki pulit. Khie leit ap ha jingkhang Daphi ban ialam beit shane... (riew ka bel.) Kita ki la wan.

Daphi. (Ka leit mareh ban shaw na jingkhang) Ale Sir, ale...

Inspec: (Rung bad uwei U Havildar) Pyni shano ka jingjia... (Ki ia leit sha kamra. U peit ia u bantei...) Une u dang don mynsiem (U peit bad phah shondur ia u Havildar ia ka almari, bad draw u chalk. U shim ka mobile) Hello, police station, Inspector here. investigating Khraw's resident a crime at Bah Khraw's residence send ambulance immediately (Pynlip ia ka mobile) Mynta ngan shim statement naphi bah Khraw. To ha kane ka tape...

Khraw: Nga bad ki khun arngut ki leit sha iing i mei, ngi wan phai 6 baje eiei. ngi lap ha jingkhang ka plie ngi rung bad lyngngoh ban shem kumba phi iohi. Kane ka complaint (u ai)

Inspec: Phi don jingtip eiei mano ba ju wan hangne ne ba iaid sharum shaneng. Ki paralok jongphi ne kine ki khun.

Daphi: Hangne te sir, ki bun kiba wan, ym tip ym tip shuh.

Pulit: (U peit sha madan u ba da ka torch light u iohi ia uwei budam bad jingdeng ha madan u drow da u chalk ha ka jaka ba u tam) Kine kı dei ki evidence, materials evidence, (U peit biang, u iohi ia u dieng u drow chalk ha ka jaka ba don u dieng, u tam) Une ruh u material evidence. Havildar, shna inventory kine lai tylli ki tiar bad ai kin soi ki trai iing. (Ha kajuh ka por riew ka ambulance) Khie wan ialam shane... (Ka Lasubon ka mareh).

<u>**SC : IV**</u> (Ha ka park No. 101..... U Thom u la don marwei, u iaid sharum shaneng. U lyng -A Pisa. U Rah eiei ha kti, ki tiar ban ai present.)

Thom: How kane ka ap samla te shiminit long kum shi kynta.. (U peit shane shatai) ... Oh ka Lasubon ka la wan...

Lasubon (Rung bad ia kdup ieid bad u Thom) Thom nga tieng, nga tieng

Thom: Shish tieng ia kaei.

Lasu: Phi tip em, don ka jingwan tuh na iing bad i Bantei i shitom jur. Phi tip?

Thom: Nga shu iohsngew, ka dei shisha seh.. u nongtuh te u thap hi ia ka iing kum ki jongphi. Katno phi shah tuh?

Lasubon: Ym da bun, 50 hajar tyngka. Kata kam leilei, hynrei i Bantei kein.

Thom (Rkhie arsap) Hu, 50000 kam lei? Ka dei Lasubon. To ngin nym ia kren shuh ia kata.Te to ngin ia kren shaphang ka jingieid. Klet shua haba phi don bad nga.

Lasu: Em, ngam don 'mood' shuh te Thom. Nga shu wan namar nga la ia kut. Ynda da tip i Kong ruh ym long, i pa ruh ym long.

Thom: To seh, ha ka jingkthang tang ka jingruwai kaba lah ban pynklet. U khulom ksiar khulom rupa ianga bad iaphi, let&s forget. (Ki ia kren jingieid wan lap ka Daphi)

Daphi: Lasubon, stop it damn it (Baroh arngut ka ia lehrain mut ban phet) Em, wan hangne, Phi Thom phi lah pule aiu?

Thom: Wa kumno kumta, ki kmie ki kpa jongnga kim juh kylli.

Daphi: Nga kylli manga, jubab pule haduh haei?

Lasu: Jubab seh Thom...

Daphi: Phi sngap jar. Kane ka dei ka kam jongnga. Jubab Thom. Phi lah trei.

Thom: (Sdang jem) Ngam pat trei hynrei nga pule klas XI.

Daphi: Katno ka rta jongphi Thom.

Thom: Lah jan dap 18 snem.

Daphi. Nga iohi ia kata. Hato phin bsa da ei ia kane ka para, bad phi tip em wat haduh 20 snem ka ain kam shah phin shong kurim? Kane ka ibha iawbei.

Thom Nga sngewthuh kong Daphi.. te yn leh kumno?

Daphi: Pyndep ki jingpule, wad kam, ha kata ka por dei manga hi ban ong ia ka para jongnga ban ia pynbeit bad phi.

Lasu: To Kong, nga pat?

Daphi: Nga pat. Kam pat dei ka port leh Romoe Julliet dang kat ka rta jongphi. Phi ia tip ba manga nga shong kurim ynda 20 sne. Mynta lah palat shiphew snem ngam kwah pynjynjar naduh ba iap u kpa ki khun. Pyrkhat Thom, pyrkhat, ai ka jingshaniah ha iing. Kamai iing kur shua phin ka por leit iing briew. Ki kmie ki kpa jongphi hi kin phah iaphi ban leit wad la ka iing ka sem. Ïa sngewthuh seh.

Lasu: Phi wan na hospital hynne?

Daphi: Nga wan kein, Sa tang ka por kan batai ia i Bantei bapli. Kyrmen ki pulit kin sa lap ia u nongkam sniew, Khie Thom kynmaw. Nga dei kum ka hymmen jongphi. Ïa noh Lasubon.

Lasu: Tangba kong, kong, kular seh...

Daphi: Kular aiu pat?

Lasu: Wat iathuh seh ia i pa jir jar.

Daphi : Ngan nym iathuh lada phi ngeit ianga. ne ngan phla lut, bad ngam salia ban leit sha i Bah Bor ban iathuh shaphang iongphi Thom. (U Thom u dem ngun ka khlieh bad bat kumba khuslai) Thom, iohsngew ne em.

Thom : Hei map Kong Daphi, jingbakla, phi dei. Ngam tip shuh te, ah iangna (mut phet.)

Lasu & Daphi Thom thom ale si ua seh ....

Thom : Ka jingiatiplem, em, ka jingiatiphlem, em ngam long uba bit ha khmat jongphi baroh...em em. la ..nga la (iam)

Daphi : Em Thom hap ai jingsneng em para mapgi, jai jai.

Thom : Kam myntoi shuh, kam myntoi shuh.. Blei nga leh aiu ? (U phet)

Lasu : Are kumno kumto syndet syndet kong.

Daphi : Don sohkyrdot aiu re ia u Thom .....

SC V (U Inspector u dang iaid bad u havildar)

Inspec : Havildar, Katto ki dukan ngi la leit wad kum une u budam bad ine i jingdeng, ngim lap satia.

Hav : Ka dei Sir, la jan lut ki dukan, ngan lap kum kine ki tiar barit. Leit kylli na iing u Bah Khraw seh ioh jia ba i tip.

Insp : Kumno kylli, ha kato ka sngi hi la dei ban ong ba ki dei ki tiar jongki. La dum ka buit ka stad. pyrshang Havildar, ai ksai, tang lap phin ioh beit ka promotion.

Hav : Em sir, kam dei, dei ka duty jongnga hi em. .....Oh shisha.........don kawei ka dukan rit ba die ki jnit ki jnat. Sir, ngin pyrshang. Let's try.

Insp : To nga shaniah ha phi, ia (ki iaid bad poi ha dukan die tiar, ia ki rung)

Khynnah : Phi kwah thied tiar eiei Sir.

Insp : Ngi sa thied lada ngi tip phi don ?

Khynnah : Kum kiei ki tiar peit hi seh sir.

Insp : (Sei u budam bad i jingdeng) Phi don kum kine hangne ? (pyni)

Khynnah : Oh lah lut phi sar, kin sa poi biang.

Hav : La lut, mynno ki lut. Katno snem phi trei hangne ?

Khynnah : Oh lah shiphew snem.

Insp : Phi kynmaw mano ba wan thied kine ki tiar.

Khynnah : Uto u budam ngam tip, hynrei ito i jingdeng wan thied khadduh i Bah Bor la ar taiew mynta.

Insp : Bah Bor, bah Bor ...kumno kumto.

Khynnah : Bah Bor be trei dorji, i shong ha ki block F. kane ka shnong.

Hav : Oh Sir, nga ithuh ia i Bah Bor block F mar ialait kane ka surok.

Insp : Oh oh, nga la kynmaw. to khublei shibun khynnah (mih noh bad iaid beit sha block F.)

SC VI (U Thom u don habar iing, u dang pule kot khubor)

Thom : U Bantei u la jem .....(shnok ka khlieh ...jahare....

(U inspector u dang wan bad u havildar, u Thom u mut iaid lait)

Insp : Hei khynnah, kane ka dei ka iing u Bah Bor...

Thom : Oh hooid, oh, phi phi, hooid, i don ha iing katei (U kdew)

Insp : (U peit seh) To kata ..... (Rung sha iing u bah Bor.)

Bah Bor ko Bah Bor, mano ba don.

Bor ; (U Bor u mih, u kyndit) Are, maphi Inspector ? Phi donkam iano ?

Havil : Hooid iaphi hi kein.

Insp : Shut up, dei manga ne mane ba long Investigating Officer ?

Havil : Oh maphi sir, map sir.

Insp : Ngi shu kwah ban check ia ki jain, khamtam ki goat bad jacket (mih Syrpai).

Syr : Oh ho, balei kumne da ki pulit ha iing.

Insp : Hooid kein kong. Map ka kamram jongngi te. Bah Bor haw sei seh kito ba nga ong.

Bor : (U leit da ka jingtieng) Hato ka mut aiu kane baroh. ..

Syr : Inspector kaei kaba la jia, iathuh seh, nga tieng te.

Insp : Ngam pat lah ban ong eiei mynta, phin sa tip (U Bor wan rah ki jacket u ai ha u Inspector.) Shim bat kane ka jacket Havildar. (U peit nujor u budam um ia dei.. U shim sa kawei) Heh bat kane (U peit nujor bad u lap uwei u budam um don shuh. U nujor u budam ba u ioh la dei thik .... U kyrngah khlieh.) Phi mut ban ong ba kane ka dei ka jacket jongphi bah Bor ?

Bor : Hooid kein. balei, jia aiu ngam sngewthuh sngewthaw.

Syr : Ani kpa u Thom, kaei kane baroh te ?

Insp : (U sei i jingdeng) Ine pat i jingdeng dei i jongphi ?

Bor : Wa em phi, hooid, iba nga deng ha ka jacket.

Insp : To la biang. Phi tip ba la don ka jingtuh ra iing u Bah Khraw ?

Syr : Tuh, (iam) phi nut ban ong ba u kpa u Thom u la leit tuh, em em.

Insp . Kat kum ki sabut, kine ki tiar, bad kane ka jacket, la shem ba u nongtuh ne mano mano ki la phong kane ka jacket bad leit tuh. You are under arrest. Ngan kem iaphi nongtuh.

Syr : Em, phi ong kumno kumta, ym dei u kpa u Thom.

Inspector : Kata sa leit iathuh ha Court. Ka kam jongnga ka long ban kem iaphi.

Bor : (U Bor u iam) Shim kem kum ianga, ngam tip kawei phi kren.

Insp : Mynta ngan nym kem, hynrei phin ym phet shano shano haduh ban da dep kane ka case. Pleng nga ithuh iaphi, Wat phet shano shano ruh.

Bor : Nga la ong kem, rah. Shano ngan phet nga une u raitoi.

Insp : To ka la biang ..... ia (ki mih noh baroh arngut.)

Syr : Ka la poi haduh katne seh kpa u Thom. Iathuh hok seh nga kyrpad iaphi.

Bor : Ngan iathuh hok aiu haba ngam tip kaei ki kren kito ki pulit (ka Syrpai ka iam,) Jai jai, tang U Blei uba tip...sngap.

SC VIII (Ha iing u Khraw, u dang shong, wan mih ka Lasubon bad ka kot khubor)

Lasu : (Ka shu wan mareh) Pa, pa, peit kane, peit kane .... (Ka ai ka shong artad bhuk) Ngam ngeit, ngam ngeit.

Khraw (Ieng joit) Kumno....la lap ia u suba batuh na iing u Bah Khraw da ki sabut kiba biang. Tangba na ka liang ki pulit ki dang kwah hi ban buhrieh ia ka kyrteng. Lah ban dei mano sha ?

Lasu : Te balei ki pulit ki kwah set kyrteng ? Ngin tip hi em hadien ? Lada ioh kem, te ka pisa ba tuh ruh lah lut em ? (Wan rung ka daphi) Peit kane ka khubor Daphi (u ai)

Daphi : Oh nga la tip. U Bantei u la khlain bha mynta. Hynrei nga la ialeh katba lah ban ong ia ki pulit ban nym thlia eh ia u.

Khraw Oh ki wan kylli jingkylli ha hospital ?

Tangba ka dei hi ka kamram jongki khnang ban lap ia u nongtuh. Kylli aiu ?

Daphi : Kylli jingkylli, ngam iohsngew bad ngam tip. Ki beh lut ia ki briew kat kiba don hajan, Ynda ki la dep nga sa rung.

Lasu : Phi khlem kylli na u Bantei ki kylli aiu ?

Daphi : Ki ong ba ki kwah ba un kynmaw ia ka dur uta u nongtuh. bad u Bantei u ong ba u khlem ithuh ia ka dur ba la tap ia ka khmat, bad wat ka sur ruh um lah ong namar u nongtuh u khlem kren shi kyntien ruh.

Khraw : To ngin nym ia pyllut por eh. Ngan shu phone sha ka Police station ioh ki ai jingtip eiei. (U shim ka phone) Hello kane ka dei ka police station.

Na PS : Oh hoid, nga u OC ka thanat hangne. Mano ba kren kuta.

Khraw : Oh khublei OC nga u Khraw, Haduh haei la poi kata ka case.

O.C. : Oh la dep artad. La shisngi ngin leit ialam sha ka court.

Khraw : Te uei u accused phi lah ioh sabut.

O.C. : Sah sa tang khyndiat eh ba ngin sa pyntip ia ka

kyrteng tang dep lut ka investigation To khublei bah Khraw (lip ka phone)

Khraw Wa, kine ki pulit shisha te phi phı kumno ym pat dep ka ia kren.

Daphi : Te papa, ki khlem ong ka kyrteng.

Khraw : Kim pat ong namar imat ym pat dep lut ka investigatıon

Lasu : Uba la ia sniew suhsat uta u pulit.

SC IX (Ha court room don ki jong u khraw Daphi Lasubon bad ki paıdbah.. u Judge u rung)

Insp : The honourable Judge (Bahoh ki ia ieng)

Judge : Ka court mynta ka shong ban sngap ia ki jıngmudui pyrshah ia u Bor jaid Lang bad kat kum ki charges u la pynkhein ia kı kyndon, trespass Us. 448, causing hurt under section 342 IPC bad theft, jingtuh under section 379 IPC. Kumba la thoh ha kine ki case records nga johı ba u accused U Bor jaid Lang um kwah nongiasaid na ka bynta ialade, hynrei un in said hi. To iathuh iangi la jia aiu bad phi leh aiu ha ka janmiet 30 tarik April. Nga pynkynmaw iaphi ba phi la ai ia ka statement ba don hangne khlem da don ba pynbor.

Bor Ha ka sngi janmiet jong ka 30 tarik iaiong nga la don ha iing.

Judge : Ngım kawah ban pynslem ia kane ka case. U Public prosecutor un cross examine ia u accused. (P.P. U ieng)

PP : Bah Bor jaid Lang phi ithuh bha ia u Bah Khraw bad ki khun jongu. Hato ki don hangne mo. Lada ki don to kdew.

Bor : Nga ithuh, kito shi kpa shi khun. (U kdew)

PP : Katno sien phi la juh leit kai sha iing jongki ?

Bor : Em, ngam juh kham leit, hynrei ki wan ai kam ianga ban sah ki jain jongki.

PP : Ngan shim iaphi ba phim juh leit......

Bor .	Em, ngam ong ba ngam juh leit, nga ong ngam juh kham leit tang haba ki phah khot ban suh kı pyrda, ki jain.
P.P. :	(U Sei ka jacket) Hato kane ka dei ka jacket jongphi ?
Bor :	Hooid ka dei.
P.P. :	Wat ia une u budam bad kane ka jingdeng ba la lait bad ioh tam dei ki jongphi?
Bor :	Hooid, ki dei ka tiar jongnga.
P.P. :	(Sei ia u dieng) Phi mut ban ong ba une u dieng ruh dei u jongphi ?
Bor :	Em, ym dei u jongnga.
P.P. :	Hato dei maphi kata uba leit rung ha iing u bah Khraw ha ka janmiet 30 tarik iaiong.........
Bor :	Nga la ong, nga don ha iing em.
P.P. :	Te kata, you plead quilty or not quilty ia kitei ki jingpynkhein halor ki kyndon ba la batai ?
Bor :	Ka shong ha ka court badonburom ban rai.
P.P. :	Your honour that is all.
Judge :	Te phi lah iohsngew lut baroh, bad nga sngew halor ki jing ong u accused u Bor jaid Lang, ngan ai lad ia u accused ban reflect ban khymaw biang, bad ngin ai ka rai ha ka sngi 14 tarik Jylliew, por 10 baje.
	Court adjourned (U Judge u mih noh.)
	(U Bor u hiar na ka dock bad u Khraw u leit shajan da ka jingdom.)
Khraw :	Shaei ka jingiatiplem jongphi Bor haduh katne ka la poi.
Daphi :	Balei phim pan lada phi donkam pisa, ngin ai, phi shu tuh jong kiwei.
Bor :	Ah kynrad syiem, ngam ju mlien ban pan ha ka jingim, nga kamai ia ka hok.
Khraw :	Kamai ka hok da kaba leit tuh ? Phi wan sha ingmane man ka sngi U Trai pleng phi kup da kito ki jain leh riewblei ban leh kat kine ki kam ?

Lasu :	Kren katba phi mon, bishar katba phi mon. Hynrei u Blei u tip u iohi, bad u ap te
Khraw :	Phim tieng imat ia ka phatok, ia kata te phin ym lait.
Bor :	Nga dei u lang knia, balei ngap tieng. Kaba nga tieng dei U (kdew shalor)
Daphi :	Wat byrsieh kyrteng u Blei da ki kam jongphi, ia noh pa...
Bor	U Blei Un map iaphi namar phi kren ia kaei ba phim tip.
Khraw :	Wat ia long saro khlaw eh, ia ia noh.
<u>SC - X</u>	(Ha iing u bor, ka kmie ka dang iam marwei...)
Syr :	Ko Blei kaba leh Mame kaba bha suda. Hynrei Trai, Ah Trai (Rung suki u Thom) Kaba leh Mame kaba bha suda. Ngi ia pyrshang ban im bha...ah balei te....20 snem nga la iashong bad u Bor, nga tip Te Kynrad u briew ba kumno..ah mano pat ban peit iangi lada u hap patok, em, em, wat tynjuh seh Kynrad. La shai ka sngi kin rai, tip kumno ko kynrad, nga shaniah lut ha. Me. U Thom un pyrkhat kumno ah Kynrad ah Trai.
Thom :	(U dang iam tyngeh nadien ka kmie) Mei mei, em wat iam seh mei....ah wat iam, pyneh, baroh kin sa bha lut, yn sa paw to Mei.
Syr :	Ko Thom nga iohi ba phi la kylla, hynrei nga pyrkhat te, yn jia aiu ianga bad iaph...
Thom :	Mei, nga kwah ban ong te.... (Ka iapler) Em mei, mei. Peit mat seh mei, wat ieh iangna sa maphi, em, (U pynthiah, u shim ka um u niad ia ki shalangmat) Nga ruh une (u shnok ialade) Ah Blei ah wat ai...ah Trai (u iam sngewsih)
<u>SC XI</u>	(Court room don kijuh kum scene IX Syrpai Judge u la don lypa.)
Judge :	Ngi la peit bad ap ha kine ki sngi, bad namar ba ym don da kumwei pat, kane ka judgement kaba lada nga pule kan shim por. ngin ai copy sha u accused.

Hynrei ban pynlyngkot, kane ka Court ka la examine bha ia kiei kiei baroh, bad la shem ba u accused Bor jaid Lang u pyrshang ban buhrieh ia ki kam sniew jongu ha kaba u la pynkhein ia ki kyndon section ha ka trespass case U/s. 448 IPC, causing hurt under section 324, bad committed theft U/s. 379 IPC, bad da kane kane ka court (Sur halla nabar....rung u Thom beit beit sha ka dock ba don u kpa.)

Thom : Em, em, sahep, shah ngan ong, ngan ong eiei (Baroh ki ia kyndit)

Judge : Uei une uba pynwit ia ka court, hei me uei ?

P.P. : Your honour, nga ithuh ia une, une u dei u khun u Bah Bor, ai un ong seh Judge badonburom.

Judge : To ngan shah ia kane, hynrei, to ong shaid shaid.

Thom : Em wat rai, wat rai eiei, dei manga ba phong da ka jacket i pa ba nga leit pyrshang ban tuh na iing i bah Khraw bad nga la leh kato ka kam ba sngewsih tam. (Paidbah ia lyngdoh)

Judge : Hato bah Bor kane ka dei kaba shisha.

Bor : Judge badonburom, kaei ba u ong shaphang ka jacket te hooid, hynrei ngam tip, bad tang mynta nga tip ba u leh ma u. La katta ruh, ai ngan leit patok manga.

Thom : Em, Pa, em, manga hi kein ba leh pap ha khmat jongphi bad U Blei. Rai seh Judge badonburom eh.

Syr : (Ka leit dem sha pyrshah u Judge badonburom) (iam) Bah Khraw to seh.

Khraw : (U niad ka khmat) Your nonour ngam pat juh tip ne iohi kum kane ka jingjia. Na ka liang jongnga te ngan weng noh ia ka complaint bad nga kyrpad iaphi Judge badonburom ban compound ia kane ka case (Baroh ki ia kmen.)

Judge : Hooid don ka provision ban compound, jar la katta ruh, ngin pyllait ia u Bah Bor na ki charge baroh, hynrei namar u Thom ba dei u khun jongu jait ba u la phla bad ba u dang rit ka rta ban ioh saja ngin phah ia u Thom 2 snem sha ka Correction home, kane

run da ka jing bit ka şorkar. Court adjourned Sine die .. (Mih noh U Judge)

Khraw : (U tur shajan u Bor u bat ia ki kti jongu baroh artylli) Bah Bor, Ngi la long kiba rem, ngi la bishar laplah

Daphi (lam) Bah Bor, phin map ia ki ktien khor jongnga

Lasu : (lam) Nga ruh bah Bor, nga la kren khlem da thew. To map.

Bor : Ha kato ka sngi, nga la pan map ba u Blei un map iangi baroh

Thom . (Kynsan kynsan, u leit dem bad iam ha khmat u Khraw, u pynieng) Map Mama Khraw, mynta nga la sngewthuh kaei ka pop. Ngan shym mut satia ban leh sniew ia u Bantei .em em. nga laleh bymman kane ka imlang sahlang kan sa kyntait ianga une

Khraw Wat ong kumta Thom, phi la sngewthuh ia ka pop Leh bha noh bad kular ha khmat i mei i pa bad phi,i Daphi bad Lasubon.

Thom (U leit dem ha khmat ki kmie ki kpa u pynbat ki ki kti halor ka khlieh lajong.) Ko mei ko pa halor kane ka long rynieng hi, nga kular mei Pa ka jingim bathymmai.

<u>**SC XII**</u> (Ha iing u Bor, u Bor bad Syrai kumba ki ju trei, wan jong u Khraw ka Daphi bad Lasubon.)

Bor : Ale ale Bah Khraw, ade balei kumne shi khun shi kpa

Khraw Mynshem taiew nga la leit peit ia u Thom ha Correction Home hynrei ki ong u leit hikai. Nga te ngam sngewthuh.

Syr . Ko Bah Khraw, ngi te shano ngin ia don por. Saba kawei ruh ngim kwah ban pyni khmat eh ioh u bun pynban ki ud ki nam ba ngim lah kot.

Bor : Ieh kumto, un sa sngewthuh. Sa tang shi taiew u la lah ban mih na kato ka iing.

Khraw : Na kata ka daw ngi la wan khot iaphi ban ia leit lang mynta. Ia seh Bah Bor, ia kong Syrpai

Daphi . Hooid kein, bapli u Thom

Lasu : Ia seh Aunti Syrpai..ngin ia leit lang.

Bor : To jait ba phi ia ong, to ap ngan shim tang ka jacket kato hi kaba lait budam. Kmie u Thom phi ruh ia lang

Khraw : Hooid kein, shi kali hamar ba biang bha ....

(Ha ka jaka Correction Home....)

Khraw : (Ha u shokidar) Ngi kwah ban iohi bad peit ia u Thom. Nga dei u Khraw ba trei ha Welfare deptt.

Sho : Hooid sir, ale (lalam ia baroh sha ka kynja klass kidar room) i thie i Bah Thom (u leit noh.)

(U Thom u dang hikai thoh ia kito kiba ym nang thoh bad kumta ter ter. La pher bak ly-bak kumno re kumno u iohi ia ki san ngut, u buh noh u kynja chalk ba u hikai bad u leit mih shabar.)

Thom : Mei (u kdup) Pa, u kdup. Ah katno nga sngew shngain ban iohi biang.

Bor : Peit khun i Bah Khraw bad ki khun.

Khraw : Ade, Thom, nga itynnad bha ia ka jingkylla, dei U Blei.

Thom : Hooid bah Khraw, nga juh pynleit por ha ki jingduwai siat, Khlem Mame blei ngam long eiei. Hooid kong Daphi, (bat kti) phi ruh kum ka hymmen phi la ai ka sneng kaba da dung ianga. Peit Lasubon (bat kti) Kaba la dep la dep. Pule bha phin kiew irat.

Daphi & Lasu : Em Thom ngin long kum shi para. Ka pyrthei tarajur kam bym biang, ngin ia dok da ki kam babha iwei ia iwei pat.

Khraw : Khun (u kdup ia ki khun lajong)

Bor : Thom (Khun baroh shi khun shi kmie ki ia kdup)

Ia kane ka sawangka la shna film C.D.

KI TYNGSHOP KI PURON

1	U Bor jait Lang	50 snem	Reginald Nongkynrih	Ing baduk
2	Syrpai	40 snem	Felicia Sohtun	
3	Thom (U khun)	18 snem	Jonathan Syiem	
4	Khraw	50 snem	Walter Synrem	
5	Daphi khun kynthei	30 snem	Lakyntiew Sohtun	Ing newspah
6	Lasubon	17 snem	Dashimti Kharkongor	
7	Inspector	40 snem	G. Brigham Kharlukhi	
8	Havildar	24 snem	Duncan Syiem	
9	Judge	54 snem	L.H Pde	
10	Public Prosecutor	40 snem	Anthony Swer	
11	Nongtrei iing u Khraw		Borlan Syiem	
12	Extra · Chowkidar			
13	Bench Assistant		Sherrick B Sohtun	

* * * * * * * * *

U Tiew Lili basaw

SC : I (Ka iing hongrep ha nongkyndong, don ka kmie, Kong Synshar, ka tnga u Bah Tron bad ka khun samla, ka Rimeki.)

Tron Ngan leit lum noh, bad leit lum katba ioh ei, Te kumba la ia kren, phin leit sha sor ban leit wad kata ka iing da kaba rit kaba tap shiliang ruh long hi.

Syn : Ngan leit die artad u mator ba nga dang kheit na kper. Khie phi leit la ka kam. (U Tron u mih noh) Te khun ngi la klet shaphang jongphi ban pyrkhat ynda ngi leit sah sha sor.

Remi : Nga iohi ia kata. Hynrei nga tip phi bad i pa phin sa ia pyrkhat kaei kaba bha tam na ka bynta jongnga..

Syn : Kaei kein kaba maphi pat phi pyrkhat na ka bynta ialade khun. Ong kein.

Rem . Ngi tang shu ia poi ha sor Shillong te, nga tharai nga la hap pep skul noh, ne kumno ?

Syn : Em phi khun, Em, ha sor Shillong don ki skul miet ba la pyniaid da ki seng kynthei. wat la miet ruh, iaid ia ka lynti kein.

Rem : Hooid kein mei. Don U Kynrad uba ialam iangi, ia ei kein ngan tieng.

Syn : Wat pat kren shngain eh seh khun. Ngin hap peit namar ha sor Shillong te ki nongshun kin thap khamtam iangi baduk.

Rem : Mei ngan ri la ka akor ka burom kum ka khun Khristan kaba la ioh jinghikai. Phin iarap lem kein mei.

Syn : Phin don ha syndah jongnga hi kein. Hynrei kaba nga bad u kpa ngi khuslai ka long kane ka iing bad ki lyngkha ba ngin sa ai rep bhura noh.

Rem : Nga iohsngew ia kata. Hynrei mei, barobor da ka jingthoh ryngkat ki sakhi satar haba phin sa ialeh kumta.

Syn : Lashai ngin ia kiew Shillong ban wad iing shongwai. Ha kajuh ka por ngin leit kylli pyrthew shaphang kata ka skul miet.

SC : II (Ha sor, ka Synshar bad ka Remiki ki ia wad iing hynrei ym don iing ba lait Khadduh ki poi ha compound iing ka Kong Bon kaba dang thung syntiew ne pynkhuid phyllaw)

Syn : Ko kong, khublei pynthut iaphi khyndiat.

Bon : (Peit lyngngoh) To kren ong kaei, nangno phi ia wan ?

Syn : Ngi wan na ki Thain Thynroit, Hima Khyrim. Ngi ia kwah ban kylli lada phi don iing shongwai ne em ?

Bon : (Khlem peit shuh sha ki) Iing shongwai ? Oh em phi Hynrei phi ia lah siew hi ka iing ar hajar tyngka? Khie leit wad na shawei.

Syn : Ngi lah wan wad kylleng te kong

Rem : Hooid kein, kumta hi kat shaba leit.

Bon : Hato kane dei ka khun jongphi kong ? Ka leh aiu. (peit iaka.)

Syn : Ha shnong ka leit skul, lada ngi ioh lad shane ngin phah skul miet.

Bon : Haba kumta katno ngut phi ia don baroh.

Syn : Oh tang laingut hi, manga kane ka khun bad u kpa

Bon : Nga don ka iing ba lai kamra, kaba ar hajar shiteng lada phi ia lah siew. Tangba ngan ong lypa naduh mynta, phin ia sah laingut, tang katta Ka um phi hap thied, don ki nongdie. Ka bai light phin ia siew bynta lang.

Syn : Hynrei ngin hap ia peit shua ka iing, ngin shongbeit, bad ngin ngeit kaei ba phi ki trai phi hukum

Bon : Te kumba juh dei ka rukom, phi hap ai bai boina, ka advance shi bnai pura.

Syn : Kat kata ka pisa ngim don mynta mynta. Hynrei ngi lah phah die ia u jhur metor bad ngin sa wan ai shibit hi.

Rem : Sngewbha iai ap seh Kong, kumne hi ngin sa wan rah.

Bon : To kata, sa wan bad lada phim ia wan haduh shibit

janmiet, kata nga lah ban ai sha kiwei pat. Khie kata... (Ka kong Syn'har bad ka Rimeki ki ia leit noh. Ka Bon pat marwei) Kumno kumto wan ka jingisynei ia kito, don ka khmat riewblei ha kato ka khynnah na nongkyndong.

SC - III (Ha ka iing shongwai ha sor)

(U Kpa u khreh ka leit bylla sngi, bad ka Synshar ka rah ka byrni. Ka Rimeki ruh ka dang khreh kot shua ban leit trei kynta)

Tron . (U dang pynkhreh ki tiar) Donbok nga la ioh ka leit bylla ha kawei ka iing.

Syn : Hooid phi kpa. Kong shane sha sor, ba la jyllei kiwei pat ki jaitbynriew shna iing, dang don pat ki kontrak kiba dang lah da u Khasi hi.

Tron : To Kam pher, haba smat ioh hi ka bam. Maphi pat Rimeki, katno baje phin leit trei kynta.

Syn : Oh shisha, phi Rimeki, kynmaw ym dei ban shim palat ia ka lai saw ning kata ka trei kynta.

Rem : Hooid mei. La kumno kumno hapoh ka 3 baje nga dei ban pynkut sa ban khreh sa ka leit skul

Tron : Da kynmaw khun, kato ka skul miet ba phi iathuh, don ruh ki shynrang kiba ia pule lang. Da husiar sumar khun bad kynmaw ngi dei na nong-kyndong, kiba duk ba tan. Yn nai rongphong....

Syn : Nga ruh nga la sneng ba ka dei ban pyni ka nuksa ban im synlar ban long ka nuksa ia baroh.

Rem : Ngan ri kyndong mei pa. Ngan kynmaw barobor ia ki jingsneng bad ngan pynleit por ruh ha ki jingduwai.

Tron : Da phi la ia dep, ia noh ngin ia mih lang.

Rem : Dang ia mih phi mei bad pa, ngan sa khang tala manga ia ka iing. Ngan buh une u shabi hangne ioh ba wan shua mano mano sha iing. Ale ngan pyni. (ki ia mih bad ka Remiki ka buh u shabi. Ki ia leit noh la ka lynti. Katba ka Rimeki ka dang iaid, u Marbiang ruh u dang leit shano re. U iohi ia ka Rimeki bad u peit shain ia ka bad phai dien ban peit ia ka.. ka

Rimeki kam kynriang ka leit la ka jingleit haduh ban da poi ha kawei ka iing kaba lah buh lypa ki tiar ban sait bao ka sdang ban trei... Jingiaid ka por, janmiet pat ka leit skul meit, Hangne ruh u Marbiang u ioh biang ia ka bad u phai kylla ban pyrkhat shaphang kata ka k.iynnah bapher.)

SC - IV (Habar ka iingmane, ka don ka wansuk kaba dang mih na iingmane. Wan mih u Marbiang uba dang swait shaphang iingmane. ..a ia kynduh bad..)

Wansuk : Hei bah, phi donkam ne phi wad iano shano.

Marbiang : (U syep phuk bad kren teh teh) Em, em... nga nga ong ia u paralok ban wan hangne. To kam leilei.... (phet noh bak.)

SC - V (Ha ka iingmane ka Rimeki ka dang duwai marwei bad ha kane ka por ka Sister Lahun ruh ka wan duwai bad iohi ia kane ka khynnah. Dep duwai shiphang ka leit sha Rimeki bad shong ka kajuh ka ben.)

Lahun : Hei Bih, nga iohi iaphi barobor kumne Phi dang wan thymmai ne shane?

Rime : Oh hooid sister, ngi wan ha katei ka taiew bad ngi sah wai ha iing i Kong Bon, nga tharai phi ithuh

Lahun : Oh hooid kein nga ithuh. Nga itynnad ba phi pyileit por bah ha ki jingduwai to nang iai bteng. O ki khot kumno iaphi hep?

Remi : Rimeki phi Sister. Phi dei i Sister aiu?

Lahun : Sister Lahun. Ngi don ka jaka sumar ia ki khynnah. Lada phi lait sa wan kai, peit kumno ngi trei.

SC - VI (Ha phyllaw iingmane.. .yn iohi ia ka Sister Lahun bad ka Rimeki ki dang ia mih bad ia khublei. . ka Sister Lahuh ka kren ia ka Wansuk)

Sis : Wansuk, balei phi ieng phi peit iano....

Wansuk : Nga lyngngoh ia utei u briew ba dang leit shatei, hana u iakut paralok ha phyllaw iingmane.

Sis : Phi ithuh Rimeki.. .

Rime : Nga juh iohi, ngam da ithuh bha ia u.

Wansuk : Ngi dei ban husiar, kine ki por ba shyrkhei....

SC : VII (ha lad surok hangno hangno. Ieng u Lambha u ba dih sikret bad pule kot magazine, wan u Marbiang.)

Lam : Hei Marbiang, ale shua mu lih jingjang, hew ka leh bunkam.

Mar : To to me, ai jingpruid me ong. (u sei artad u sikret ba i remdor) Men dih heh...

Lam : (Shim ka paket u peit.) Une u sikret foreign. Ngam treh me namar ym lah ban ioh man ka sngi kum une. Ia me to long hi.

Mar : Me iohi nga te haba nga leh nga leh standard. Haba bam ba dih leh standard.

Lam : Iame to long hi ban thied kum kito kito kiba rem dor namar me ba ia khia ka nar (Wan iaid ka Rimeki kaba leit ne wan trei kynta.) Hei Mar, peit katei ka chick . . ka wan na ei ka shnong?

Mar : Nga ruh nga la juh iohi ia ka, kam dei me ka khynnah sor. Kaba leh serious bha, goody goody.

Lam (Katba ka dang iaid u siaw wiw)

Mar : Shish me, balei me siaw kynshlein. (U pyrkhat) Now now now. Nga tharai...

Lam : Nga iohi ha kawei ka step ka mih na kato kawei ka shong ai wai jong i kmie jongme te me la ngam bakla.

Mar : Kata kein. Namar i mei i ong ki wan na sha ki thain Smit ne kumno?

Lam : Kam bhadur, hynrei kaba i fell, kaba simple. Rai ho lih nga te ngam nud shuh da kumta.

Mar : Dei shisha ba ki ong, ba ha ka khmat shong kun, u riewsniew ruh un lehrain ben peit ki khmat.

Lam : (Pynshad ki khmat) Hei Mar....ka dame jongnga katei....me ithuh em

Mar : Mano bym ithuh ia ka Lorna...

Lorna : (Rung) Hi Lam, Hi Mar.... phin ia leit shano kine ki guys.

Lam : Shano shano ruh em. Ha ka jingshisha, kumba nga khmih lynti iaphi Lorna.

Mar : To phi ngan leit shua. Sa ia kynduh pat, nga klet nga don kawei ka kam

Lam : To mung Mar... shish me ... ap

Lor : To seh, ... Lam. Ki riew kitkhia te dei kum phi...

Mar : Ka dei Lorna.... to nang ia bteng ka phlim. (u leit noh.)

Lor : Lam balei kumto hynnin ban ia kren ruh ym sngewthuh shuh.

Lam : Hynnin phi ia khynduh paralok noh, kum liat kumno kumto?

Lor : Na kata ka daw nga la one em hynne nga kwah ban ia kynduh iaphi kim tip ha iing ba phi dih? Shish..

Lam : Nga yn dala kumto, nga leit beit beit sha jingthiah.

Lor : Phin pynsniew ialade, ia ka jingkoit jingkhiah ruh. Nga don bun kiei kiei ban ong iaphi Lam.

Lam : Shaphang ka jingieid, ong seh katba phi kwah. Nga lah ong em iaphi ba ngan iai ieid iaphi.

Lor : Nga lah iohsngew bunsien ba phi ong ieid. Hynrei nga tip ba haba phim kwah ia kynduh ianga, kata phi ia khor bad ki paralok.

Lam : Ade ka jingswait jongphi te. To seh once in a blue moon nga dih.

Lor : Peit ioh poi sha ka dih black moon. Nga kwah ban ong ba ki kmie ki kpa jongphi ki shaniah hi em haphi na ka jingtrei.

Lam : Oh balei, hooid kein ki shaniah.

Lor : Nga sngewtynnad, hynrei shisien ba la poi sha ka jingmlien kumno phin dkhat sha i mei, bad katno phin buh ka kynshew lashai la shi sngi. Phim pyrkhat ynda ngi ia tei la ka ing?

Lam : Ok ok, nga ieid te iaphi, I love you Lorna.

Lor : But love does not fill the stomack.

Lam : To jaijai noh seh Lorna. Chol ia leit bam ei ei na diary ba kham tad.

Lor : Dairy ba kham tad, sngewtynnad ba phi la sdang sngewthuh.

SC : VIII (Ha iing U Bah Tron ... Ka Rimeki ka dang pule kot... wan rung ka kmie)

Syn : Rimeki, phi la poi slem khun?

Rim : Hooid Mei. Lah wai klas kloi ba don ka meeting nonghikai. Lah dep shet ka ja bad u dai. Phi pat phi wan kloi du mei mynta ka sngi.

Syn : Mynhynne ka sngi jhur na Bhoi ba bon ne khang surok. Lashai ngan leit noh sha lew Smit ban ioh ki mar artad ban ia kynduh ia i Rad na ka bynta kato ka lum shatei sha shnong. (Tied and rung u kpa.)

Tron : (Rung) Wa kine ki la ia poi mo. Phi la ia dep kam dep jam.

Syn : Hooid phi kpa. Nga dang ong ngan leit iew Smit noh lashai. Phi pat slem bha mynta ka sngi, nalor pa phi la leit dang step.

Tron : Em phi kmie, hap pyndep hi ka kamram.

Syn : Hynrei ka por trei sha sor dei khyndai haduh 4 baje em bad por shongthait bam.

Tron : Ka dei, nga ieid ia ka kam, nga burom ia ka kam. Katba kiwei ki mistri kin wan nga la nang leh kane katai. Hynne pat te ba slem nga hap ap bad sumar ka dew bilat namar baroh ki lah ia leit dang 4 baje.

Rim : Mei, Pa, nga sngewtynnad bha ia ka jingleh i pa. Ka ai bam ka kam. Dei ban ieid bad burom khamtam ia ka por leit bad wan.

Syn : Ka dei ka nuksa khun. Pyrshang ia ka jingleh u kpa.

Rim : Oh Mei, pa...myn sngi u Blei nga ia kynduh ia iwei i sister iba kyrteng i Sister Lahun, i trei bad ki khunswet. I phah wan kai ianga sha ka convent jongi. Long ne em.

Tron : Wa khun. Sha iing ki sister, riewniam ka dei ba phin leit tang haba don por ne ba lait shuti.

Syn : Kan bha kein, Phin ioh peit kumno ki len lade ha

	kaba shakri ia u para briew Kawei pat phin kynmaw, nga shu peit Ngan da i shngain eh kane ka shong sor kaba ngi ia pule khubor man ka sngi
'Tron	Kaba dei ba ong ka kmie iohsngew Rimeki Phin peit kino ki lok, kino kiba dei ban ia kren ia pariah Kynmaw ia u Blei, u Kynrad, khun
Rim	Ko mei ko pa ngan kynmaw kein ki jingsneng Kumba phi la duwai jar jar shua ban mih, nga ju kyrpad Ah Trai, Me Me tip. Ialam ianga, btin ko kynrad bad Kynrad to ri ma me ia ki ruh, kata iaphi bad i Pa Mei Ka sngi saitjain ba lait shuti skul nga leit sha ka sister Lahun.
SC : IX	(Ka wansuk ka dang leh eiei ha phyllaw. wan ka Rimeki, kaba peit shane shatai.. peit tieng shane shatai. Ka Wansuk ka leit.)
Wansuk	Oh nangta phi donkam iano. Phi kwah ia kynduh ia i sister ne?
Rimeki	Oh hooid, hooid kein
Wansuk	Sister aiu, ki ia bun te hangne
Rimeki	Oh is sister Lahun phi
Wansuk	Oh i don bad i dang don bad ki khynnah, - le ngan ialam (Ki ia leit)
SC : X	(Ha convent ka sister Lahun ka dang pynialehkai ia ki khynnah bad ka Shivani kaba dang ia hikai pule pule .... Wan rung ka Rimeki kaba dang peit nadien. Ka sister ka kum phai bad iohi ia ka Rimeki)
Sister ·	Oh oh i Rimeki, ale, (ka khublei ka kdup ieid ia ka Rimeki) ko khun baieid, ine i dei i Rimeki, khublei ia thap kti.
Rimeki	Khublei iaphi baroh. Ka phai sha ka Sister, ine pat i dei ieie?
Sister :	Oh ine i Shivani, i wan iarap hangne iangi Shivani, ine i Rimeki. (Ki ia khublei.)
Rimeki :	Nga sngewtynnad iaphi Shivani. Phi nang kren Khasi seh?

Shivani : Em, malu mala, hynrei ngan pyrshang khamtam bad kine ki khynnah.

Sis : Shivani, phi lah hikai kato ka jingruai ieid ri, patriotic song to seh leh biang . Sngap khynnah shane baroh.

Shivani : Sare jahan se atcha, Hindustan hamara, sare jahan se acha.. (ki ia bud) Rimeki, you also sing, ruwai seh lang.

Rimeki : Nga pat ngan ruwai da ka Khasi, sngap baroh... shano shano ruh long hi (Ka sister ka shu peit, kumjuh ka Shivani)

Sister : Leh kumne khynnah, you Shivani, take them to spelling, ai spelling ia ki, nga bad i Rimeki ngi dong iwei i kam. Dang ia don bad i Miss Shivani.
(Ki leit noh sha kynja iing/ kamra sister)

Shivani : Ok boys and girls.... follow me, bud ianga.... o for cat, for cattle D for donkey, d o n k e y ... (Jah Noh)

<u>**Ha kamra sister**</u>

Sis : Te nangta Rimeki, phi lait shuti nga tharai mynta ka sngi saitjain.

Rimeki : Hooid sister. Nga thrang ban wan shane. Katno nga dap mynsiem ban iohi ba phi sumar sukher ia ki khynnah kum kito.

Sister : Ngi la shim jingsmai ba ngin trei kum kane ka kam ban iarap ia kiba duna, namar baroh ki mynsiem dei ki jong u Blei hi.

Rime : Ah sister ba ngan long sister lem, ngan wan shan kane ka seng.

Sis : Ban leh kum kito ki kam, ym donkam ban long sister. Phi dei ban len lade bad aiti sha u Blei ialade. Ngi la aiti ha u Blei te Rimeki.

Rime : Sister, wat la ngam long sister ngan aiti ha U Blei ialade, wat la ka met, ka jinglong sotti.

Sister : Ade, ngam pat iohsngew kum kata baroh. Kaba sumar ia ka met, bad ka don akor, ki ktien ki thyllied.

Rimeki : Nga juh duwai Ko Kynrad ri ri ianga ym dei ha ki kti

	jong Me, hynrei ha lynghoh kti jong jonge.
Sis :	Duwai, ri ri ianga ha lynghoh kti jong Me. Ki nongshuh ki thap ...
Rimeki :	Hooid sister ngan im kat kum kata ka juban lak.
<u>**SC : X**</u>	(Ka Rimeki ka dang mih na skul bad ia iaid lang bad kawei pat ka para class.)
Mary :	Tc Rimeki, phin leit shano nangne ?
Rime :	Sha ing phi Mary kumba juh leh man ka sngi.
Mary :	Ia ei, leit ia bam alumuri shua hangtei ha lad.
Rime :	Em phi Mary, khie leit maphi seh.
Mary :	Ïa leit tang shiphang, u Marbiang u ong un ap hangtei.
Rime :	Em, em. To seh Mary wat pynbor haba nga la ong kumta ruh.
Mary :	U Marbiang u dei u khun riewspah, pha tip em ka iing ba pha ia shong dei ka jongi?
Rime :	Ïa kata ngam tip. Nga tip imat tang ia ka kmie kong Bon.
Mary :	Pham itynnad seh ia u Marbaiang. U juh kylli iangna te. To pha ong Rimeki, kha rip la ka khaprip seh ei .
Rime :	Kumno kumta phi (g, phi pynshoi. Im seh kat kum ka kyrteng.
Mary :	Im kat kum ka kyrteng, kyrteng mrad aiu kata ?
Rime :	Ka kyrteng jongphi hi kein kaba khuid kaba suba ka kyrteng Mary hi.
Mary :	Phi ong kumta. Khad-ei dei ki Mary, ki John em kiba bun kum kita ki kyrteng kiba don ha patok ?
Rime :	To kata, nga la sngewthuh. Ym lah leh eiei em haba ki kwah pyn byrsieh la ka jong ka kyrteng ba la jer la thoh. (Ha kane ka por wan u Marbiang bad u Lam)
Lam :	Ade kine ki chicks shano kumne.
Mar :	To me ong Lam..tyngkan uto u thyllied. Nangta Mary nga tharai ine i dei i Rimeki ym dei ?
Mary :	Hooid kein Mar...wa i shong wai ha iing jongphı hi.

Lam : Phi iohi Mar, hooid i shong wai ha iing jongphi nga la ong.

Mar : Ïing jongnga, ne iing i mei ? juh don iing hi u shynrang. Balei salia mano ba shong wai hangno, ym dei Remi ?

Remi : Nga te dang dum dngiem phi ka rukom ia kren ha sor.

Lam : Me ia iohsngew Mar, ktien Sohra paka, 'dum dngiem.

Mary : To wat ia bnoh eh seh, ka bapli ka Rimeki. Te phi ki guys shaei phin ia leit kumne pat i kumba phi ia kyrkieh.

Marb : Ha ka jingshisha ngi mut ban leit .... leit..em ngi mut ban leit sha cyber, leit lorni noh khyndiat, chol ia leit lang, ia Rimeki, ia Mary.

Rim : Khublei shibun. Hynrei nga hap leit noh namar ki jong i i pa i mei kin wan naba bylla kin ioh bam eiei.

Lam : Holy cow, me iohsngew Marbiang.

Marb · To me ong, mem lah ban pynbor ia ka jingsngew kiwei pat.

Mary : To ia seh Rimeki, phi juh iohlad ban leit sha cyber.

Rim : Nga la iohsngew kiba ong, hynrei ngam juh iohi te Ïeh shua ia mynta shi por. Te wat sngeweiei ngan leit noh manga la kham slem artad (ka leit noh)

Lam : Very tough chick...shuh shua.

Marb : Shish ka pyut shyntur jongme te mo Lam..

Mary : Ka dei Marbiang, ha u Lam te krad lut ki chicks. Ìa leit sha 5 Lad point, bam uto u alumuri.... (baroh ki ia leit noh.)

SC - XII (Ka Rimeki ka dang leit sha skul miet, ka Lorna ka bud nadien)

Lorna : Hei Rimeki, ap seh. Ym pat slem katta katta.

Rime : Hynrei dei ban poi shua ka por em, namar ba ngi ioh ruh tang 4 period.

Lorna : Hei Rimeki, u Marbiang u kwah ban ia kynduh iaphi marwei u don eiei ban ong (peit) Oh utel.......cool

ngan ai lad iaphi arngut. (Ka phet de soit. Wan mih u Marbiang u ba iaid lang.)

Marb : To wad da kyrkieh seh Remi. Nga itynnad ba phi smat ban pyndep jingpule. Klass aiu phi let.

Rime : Hooid kein, jingstad hangi kiba duk dei ka spah phi, bah.

Mar : To wat da ong kumta seh. Nalor kane ka spah sa kaei pat donkam.

Rime : Kane ka dei ka spah pyrthei kaba dei ka jingstad bym lah ban tuh.

Marb : Te shibit ynda wai skul, ngan wan ap iaphi....

Rime : Em em phi bah, ynda la miet i pa i ju wan shaw, em phi bah.

Marb : To wat da ong bah seh. Ong beit Marbiang.

Rime : Em phi ....to sa ia peit.

Marb : Nga itynnad ia ka jinglong jongphii. Itynnad ka akor ba wan rah na nongkyndong.

Rime : Phi lah ban ong, tangba ngi na nongkyndong ngi lah ban duna ki rukom ha sor. To ngan leit noh ba la poi ha skul.

Marb : To katta. Ngin sa ia kynduh hi lashai la shi sngi. (Ka Rimeki pat ka leit noh la ka leit khlem jubab. U leit sha iing bad tied jingkhang, plie ka kmie.)

Bon : Phi la wan kloi mo Marbiang. (Ka lyngngoh ia ka jingi-kmen u khun.)

Marb : Phi mei, don ka por ba dei wan kloi. Mynta nga don ha ka mood nga wan kloi (u leit noh artad sha kamra.)

Bon : Phylla hi soi...mood, mood han aiu kata kaba ym ju ong baroh shi katta, sma khlieng phi, hew. (Ha la kamra u Marbiang, u thiah aram da ka jingsngew ammut...)

Mar : Kumno kumno ? ah ianga hi te...Rimeki, Rimeki...Phi wan naei sha ? Phi wan naei sha ? Bad no iaphi yn nujor...ka ksiar.. Ka ksiar...Phi wan naei sha.............
(U ioh thiah Lyngngai bad u phohsniew ia ka Rimeki.

SC - XII (Surok...ka Wansuk ka dang kit ka pla jingsiew sha ka convent, ka iohi ia ka Rimeki...kaba dang wan sha iing sister.)

Rime : Nga khymaw iaphi, nga kynmaw ha iing sister ym dei. Kumno phi kyrteng ?

Wansuk : Oh nga kyrteng ka Wansuk, hooid nga trei bad ki sister iing ki anna.

Rimeki : Nga bishni iaphi, ah ba ngan da ioh lem ka lad. Kumno phi rung phi ioh kam ?

Wansuk : Nga la thait ka wad kam, bad nga kut jingmut ban wan sha ki sister. Te phi mut ban leit sha iing sister imat.

Rimeki : Hooid, kein, i la khot ianga ban leit peit ka iing ki khunswet..ia ngin la leit lang...nga kwah iohi hir hir....ia...

(Ha ing ka sister Lahun....Wan ka Rimeki.....)

Sis : Are i Rimeki...balei ym don eiei mynta ka sngi.

Rime : Mynta ka dei ka sngi shuti, artad ba nga lah pyndep trei kynta. Nga wan noh shane kein sister.

Sis : Te, ka bha shibun. Kine ki jingtrei ngan da pyndep ngin sa shongkai.

Rime . Em sister, ngan iarap lem manga kein. (ka shim ka iarap trei)

Sis : Nga shu peit iaphi Rimeki, balei phim juh phuh sam rkhie, nga shu i dum ka khmat.

Rime : Shisha seh sister ? Nga juh long kimne hi te.

Sis : Em phim long kumne haba ngi la ia kynduh nyngkong. Tharai nga lah ban tip kiei sha ki wit ki wa ba nga lah ban iarap lem.

Rime : Tang kawei nga tieng iap...lah don kiba shim kabu ianga. Hynrei ngam iahap sur bad kita ki jingpyrkhat.

Sis : Ka lah ban long ba phi ia kynduh iano iano ?

Rime : Hooid sister, ngam tip, hynrei nga suhjer ka met ban tang ia kren ne iaid lang.

Sis : Nga ıohi ia kata. Hynrei ialeh ban tyngkan ialade keın. Sumar ka iaid ka ieng. Ka dei hi namar phi wan na nongkyndong, artad ba phı bit ka dur ka dar

Rime · Em, em ngam kwah te sıster ah i meı bad ı pa te ..em. Ngan ri ia kane ka met kaba sottı kumba nga la kular iaphi.

Sis : Tharai mano ba la sdang swar iaphi

Rime : Ngam tip bha ıa ka kyrteng, tangba ki khot u Marbiang...

Sis : Marbiang, Marbiang....ap...oh nga la kynmaw ......sumar kein Rimeki na uto Nga shu sngew, U Blei un map ianga..um da long eh u khynnah ba ngan tip....hynrei la shu bna hi ... sumar....

Rime : Duwai lem sister...ah u Bleı un ri ianga .nga kular. Lah ka jingiap ban ia kaba leh pop.

<u>**SC - XIV**</u> (Lad surok ..ka Rimeki ka nang leit skul miet bad kı jong u Marba, u Lam ki dang ia ieng bad dıh sikret artad pum. Ki iohi ia ka Rimeki.)

Mar : Hi, Rimeki...nga nga.. phin leıt skul ne ?

Rime : Hooid, nga lah slem imat (peit baje) To ho.

Mar : Oh em, em..ap seh ngan leit buh iaphi. Ap seh... (u bud dieng) Nga nga...hei...nga (iaid artad)

Rime : Kaei...to ngin sa ia kynduh pat.

Mar : To katta ym pat slem...to kata.... to ho (u kdat noh ialade na ka ban ia wan lang biang bad u Lam.)

Lam : How is the go go go...pretty chick...

Mar : Pretty nga lei nga lah phohsniew hynnin ka miet.

Lam : Me uba juh brut kynthei, mynta phohsniew syndon. Dont joke man.

Mar : Mem ngeit me dep, phohsniew manga te me ym mame.

Lam : Dit me ... me da dom shisha mo. To kata. Phi imon ia ka ? Ka nongkyndong te me. Balei lih mem peit kat kine ki city chicks ?

Mar : *Nga lah peit te me kita ki city standard. Ima me Lam.*

Lam : Sa lei, lah kita em ba lah pyniadei bad kane ka juk ?

Mar : To lah biang me Lam.

Lam : Nga nud ban iathong lada me lah ban ioh ia ka Rimeki ba me ong.

Mar : Iathong sa ki chick, ki dame ki girls jer me ong.

Lam : Ha me ngam lah jer, me bun palat ki samla me involve.

Mar : So what, balei. Enjoy lok katba dang samla. Tang shishien ngan ioh ia ka por samla te me.

Lam : Kaba i long eh tnaw tnaw me Marbiang.

Mar : Nga lah ban ap, ka jingiaishah ka long ka lok jongnga.

Lam : Iaishah, ioh rong ei mano mano naki miaw - wa kane ka dong.

Mar : Ïeh kin ud...kim tip ia une u Marbiang. Lada kam treh ka Rimeki, ngan pyrshang ha ka shi sngi, ngan pyrshang ha ka shitaiew, shi bnai, ngan ap da ki snem lada donkam ruh.

Lam : Nga ong biang nga nud iathong lada me ioh ia ka Rimeki....(Wan mih ka Lorna bad u iohi ia ka) Marbiang, ka Lorna... (sha ka Lorna) Are kia hua mere bulbul, baieid kynrad syiem. Balei phi khlem leit skul seh. Lorna ?

Lor : Nga lah slem, ki lah khang ia ka gate skul. Kumno ngan batai ha iing ba nga slem haba nga mih dang kloi.

Lam : Te shaei phi leit ko thei haduh ban slem skul ?

Lor : Nga leit ban peit ki jain, te ngam tip ka por..

Lam : Dont you worry...Hei Marbiang, to ho lih ngi la ialeit ?

Marb : To khie me...

Lam : Lah iwei i sim ha kti ban shiphew tylli halor dieng ne phi ong kumno Lorna...let's move Katba dang ia iaid)

Lor : Nga la ieid iaphi Lam, yes or no ?

Lam : Oh yes, ngam len lade ia kita ki jingshisha...

SC - XV	(Harud surok....ba iohi ia ka iing ka Rimeki...U Marbiang u iohi kyndiang na ka jaka syntiat ia ki kmie ki kpa ba ki leit jingleit imat kumba ki leit sha jngai. Ka Rimeki ruh ka shu mih ha phyllaw ban peit ia ki bad ka sar ka phyllaw malu mala bad rung noh sha iing. Ha kane ka por u wan sor sha iing bad u khot nabar)
Mar :	Rimeki, Rimeki.........
Rime :	(Ka iohsngew bad mih ha jingkhang) Oh oh da phi.....nga nga..
Mar :	Nga aiu. Balei phim khot ianga ban rung shapoh? (hynrei u lah rung la ka rung.)
Rime :	(Ka dang ieng kynthuit ha jingkhang) Er nga dang bun kam, sa ba ngan leit trei kynta te..
Mar :	(U tan shapoh) To seh wat leh kumne...balei ym long shongkai shiphang arphang bad phi ?
Rime .	Nga lah ong em...kumne te hap leit trei ha iing i Kong Lin.
Mar :	To seh....phi iohi....phi...phim tip nga mut aiu iaphi. Nga kwah ban long paralok bad phi.
Rime :	(Ka shong tangba shong salit ha ka jingshong.) Hooid baroh ngi ia long paralok kein ha kane ka pyrthei.
Mar :	(U leit kham hajan pyrshang bat ia ki kti, ka Rimeki ka ieng kynsan)
Rime :	Em, em, wat leh kumne, wat bat seh....(pyrshang pyllait)
Mar :	Ym tang ka paralok, hynrei u baieid....to seh, (u mut ban doh hynrei kam shah, ka phai syndet.)
Rime :	Shuh shuh, wat leh kumne, ngam dei te...ngam kwah kine ki kam, shuh, wow ko Blei wow ko mei................ (ki ia khing.) Ngan pyrta briew....shuh.)
Mar :	Pyrta, kane ka dei ka iing jongnga, nga leh katba mon. Pyrta lada phi nud...Hynrei wat pyneh, nga kwah iaphi......
Remi :	Em, em. wat leh bein seh ianga kaba duk...ah Blei, ko mei.

Mar : Duk aiu kata, ngam tıp. To seh wat pyneh...cooperate ngan ieid iaphi. Wat tieng, ym lei lei hi (U lympat ha kynja madan ne shuki, bad u sdang ban leh jubor....)

Remi : Em, em.......ka long pop wat ai ngan leh pop. Ah Blei. (ka iam....)

Mar : Kam dei ka pop haba nga ieid, shah.... (Ka ioh da u kynja tiar aiu, ka tied kynsan phlak na khlieh...u pyllait bad ka phet shabar ka iam....u Marbiang ruh u mih noh pynsted u bat ka khlieh.)

Marb : (Phi kumto mo......shuh shua..... (phet noh.)

SC - XVI (Ha iing ka kong Bon, ka dang thoh eiei ha ka diary - Wan rung u Marbiang, bad rung da ka jingtieng.)

Bon : (Ka peit ser....) Marbiang, ale shua khun hangne...

Mar : (U tap ka shallangmat) Nangta mei...phi lah dep kam ?

Bon : Lah dep. Hynrei balei phi tap ka shyllang.

Mar : Oh, phim ngeit, nga tyngkhuh ha ka jingkhang thlum. Kam leilei.

Bon : To, da leh bha seh khun. Peit ioh phi mynsaw.

Mar : Haduh katta te, shano phi mei. nga dei u khun marwei jongphi te.

Bon : Kata kein kaba nga nga sngew khaweit. To khie kata.

Mar : (U Mih noh)

Bon : (Ka pyrkhat marwei.....) Nga sngew tynnad ba u la kham sngewthuh u bapli u khun. U lei long-iing hi un iada iangi baroh.

SC - XVII (Ha surok, ne lynti...ka Lorna ka ap kumba ka lah ap slem bha. Ka peit baje, ka kyrdem kjat..ka iohi ia u Lem... U Lam u wan rung.)

Lam : Sorry baieid eh....sorry (u lah kham i nok hi.)

Lorna : Sorry, sorry lah nang kren phareng mo kumne lah jawsheh.

Lam : To seh (u leh ieid) u ai u Dost te. Ngam pat buaid bha.

Lorna :	Dang katne baje, nga lah ong em bunsien, shuh. Kane dei kaba ngam lah shah. Baroh ki briew ki kren ianga shaphang jongphi.
Lam :	Nga khlem dih ka pisa kita baroh. Shish ka ia tuklar shisha te. To ia ngin ia leit sha kato ka kam, nga tharai ki dang ap hi.
Lorna :	(Dom) Leit kum kane ka rukom ? Phi thad burom ianga phi.
Lam :	To dep kein. Phim treh phi dep, phin ioh kam kumno khlem nga.
Lorna :	Ngam donkam iaphi kum kine ki rukom....
Lam :	Phim donkam ianga, ianga, shisha, give me your hand....ai kti.
Lorna :	Ym donkam kti ym donkam kjat, ka um ka la dap ha ryndang.
Lam :	To iap jyllop kata Lorna. Ïap jyllop.
Lorna :	La biang, nga la leit, wat pynsalia shuh ianga. Nga don la ka lynti ban leh, ban leit. Phin nym ioh lad (phet jyndat)
Lam :	Khie leit, ka jaka ba ngan nym iohi shuh iaphi dei tang ha dujok, khie. Khie shata. (U shim ka mobile u ring sha u Marbiang.) Hei Mar....la dep me lih. Ka Lorna ka la break bad nga. I am free, free as a bird on the tree.
Mar :	(Na ka mobile) To me wat kren kumba la nok....
Lam :	Lah nok kein me ba ka dom, she is a.......
Mar :	Te haba kumta dei ka pop jongme. Kumno men ia dei bad ka samla haba me lapmiet tang ha ka dih. Balei me hap iathuh ianga seh ?
Lam :	Oh common, teng teng te me..
Mar :	Nga sngewsynei ia ka Lorna....te balei me...
Lam :	Em, la dikut u sai tyllai ka Lorna bad u Lam, forever....to ho lih. (Lip noh ka mobile.)

SC - XVIII (Ka jingiohi bad jingpeit syntiat kum scene XV. U Marbiang u iohi ba ki kmie ki kpa ka Rimeka ki dang ia leit Ingmane, ki da riam bha...u kohnguh khlieh ban pyrkhat, bad ynda ki la jah na khmat u mih nangta bad beit beit sha iing ka Rimekı. Haba u poi ka Rimeki ka lah khang ia ka jingkhang baroh.)

Mar : Rimeki, Rimeki, shano phi don ? (Jar jar) Rimeki, Rimeki ?

Rime : (Napoh Mano kumta sha?

Mar : Manga u Marbiang te, plie seh ka iing.

Rime : Em phi bah Marbiang. Ki jong i mei i pa kim don te Kumta ngam lah ban plie. Sa wan ynda ki wan maki seh, sngewbha seh (kren iam)

Mar : Em, nga kwah ban ia kren bad phi hi te markhmat

Rime : To kren seh, nga iohsngew ka sur jongphi.

Mar : Em phi Rimeki, nga kwah ban panmap kaei ba nga la leh ha kato ka sngi.

Rime : Phi la sngewthuh em ka dei ka pop.

Mar . Hooid, nga sngewthuh dei ka pop. Phin map Rimekı?

Rime : Hooid, lada u Blei u iai map, ngi lei ki briew te. Hooid to ka la biang.

Mar : Em Rimeki, nga da kwah kein ban ktah ia ki kjat jongphi ban panmap mardoh To plie seh nga kwah ban da ioh ka jingktah ba phi la map. To plie seh, tang ioh kum kata nga la hun ba phi la map.

Rime ; To seh ka jingpanmap naduh ka dohnud ka la biang Khie noh. Lap ba wan i mei i pa..khie seh sngewbha eh nga kyrpad.

Mar : Ngan nym leit, ngan ap haduh ban da wan i mei i pa jongphi hi.

Rime : Ish, nga la ong. (ka plie artad ia ka iing.)

Mar : kumto to hooid. (U khang ia ka iing, ka Rimeki ka ıa khing, u khang sbak) Peit Shane Rimeki, nga ieid te iaphi. Balei phim sngewthuh.

Rimeki : Em, ngam sngewthuh kaei kata baroh. Kam pat dei ka por ianga ban leh kum kita ki kam. To la biang, shuh ngan plie ka iing. (U khang)

Mar : To seh, nga ieid te. Sngap ianga seh. (u kdup trait u mut ban doh)

Rimeki : Em em, pyllait ianga, wat leh kumne ngam juh mlien te. Kein noh, ka dei ka pop, shuh (ka ia said, ka ksaid bad ialeh - U Marbiang u dom hi tik)

Mar : Shisha pham treh ianga, pham shah da ka bor ngan pyndep ia ka kam. (U ialeh tyngeh.)

Rime : Wow ko Blei, ko Mei ko pa. Em ka dei ka pop ngan treh. Ngam treh. Lah ka jingiap ban ia ka pop. (ka ia ksaid)

Mar : (U iohi ka tari ha kyndong, u shim ia ka u plied) Peit nga la maham, da kane lada pham leh ia kaba nga kwah. Phan leh ne em. Ong kloi.

Rimeki : Em da leilei ruh em..u Blei U tip u iohi, ngan ri ka jingsotti lada nga dei ban iap; Phim lah ban leh jubor.....

Mar : Peit nga la ong, pha shisha ?

Rime : Da leilei ruh em, leh katba phi mon, tangba ngan ri la ka met sotti iarap ah Blei....

Mar : To shim (U dung shi tari, ar tari, lai tari, ka lynniar, hynrei mih tang ka sur ud... ka shah kum ka langbrot. Hadien u phet noh na kata ka iing ka Rimeki.

Rimeki : Ah Blei, ah mei... ah...

<u>**SC - XIX**</u> (Wan na iingmane U Tron & Synshar..)

Tron : Are, ka iing ka plie peit kmie.... (U rung shapoh u iohi....) Wow ko Blei, ko kmie ko kmie...wow...

Syn : (Rung) Ani ko khun balei balei....wow ka snam...

Tron : Pyneh kmie, peit....ngan leit khot doktor... (u mih bak..ha lynti u iohi ia u khynnah) Khie leit khot ia u rangbah shnong ba ka Rimeki ka la mynsaw ngan leit wad doktor.

Syn :	Iathuh khun kaei phi leh hi ne kumno mano ba leh...
Rimeki :	Ani wow mei, ani...nga la map nga la map te mei... wat leh eiei...
Syn :	Mano kein ba leh... ah sangsot iangi.... (Rung u Rangbah shnong)
RS :	Ade katne katne seh.... kaei kaba la jia.... mano ba leh hep?
Rime :	Em, kam myntoi... kam.. nga la map ia uba leh, map...
RS :	Ap ngan phone sha ki pulit.... Hello nga dei u rangbah shnong, ka don ka jingmynsaw ha iing shongwai u Bah Tron, ka iing i kong Bon.
Pulit :	(Nabar) To nga la wan, kumne.....
Tron :	(Rung u doktor) Balei la jia aiu kumne, phi leh hi ne...
Doktor	(U twad u examine) Em kane ka ia ngin pynkit sha hospital.... (Ka shim ka mobile) Hello, ambulance, hooid wan kloi ha iing u Bah Tron, mynsaw jur ka khynnah.... To kam lei khynnah, hospital
Rime :	Kam .. kam. myntoi... em kam myntoi...
Pulit :	(Rung u pulit & constable..) Hato ...ade haduh katne ha ing? Phi leh hi ne mano.. iathuh...iathuh seh maphi ruh....
R.S. :	Kan bha ban pynkit kloi sha hospital shua...ngi ia bun ktien palat...kumno ka ambulance kam pat wan katta.
Dok :	Oh kata ka la wan, ia pynbeit ban rah sha hospital...
Rime :	E.ee em.wat rah hospital... nga la... la map.... wat leh eiei ia u..em... tip baroh...nga la map...mei pa...mei....pa, ka por ka por... ka por te mei... ka la poi... wat leh eiei em..u Blei U la sngap ianga... ah Blei ah Trai Me la wan wan...shaw noh.... shim ... shim... nga iap sotti Trai.... Trai.... nga la wan... (Dkut mynsiem... ki kmie ki kpa ki ia lynniar...)
<u>**SC : XX**</u>	(Ha ing Jong u Marbiang... u pule kot khubor.... u thap la ka shalangmat, u pisa jingmut, u khuslai

marwei un kren ramia.... Ah Trai : Ah Blei Nga Leh Aiu.... Em Map langa Rimeki.... Map .... Map Ko Trai.... Map Ah Blei.... Em Em Em Map ko Kynrad .... U lam tyngeh man mih ka kmie.....

Bon : Marbiang, Marbiang ... are, kaei kane baroh khun?

Mar : Em Mei, shuh na nga nga dei u nongpop..... shuh .....

Bon : Khun phi donkam doktor, shuh ngan phone ....

Mar : Em Mei.... em.... sngap, sngap.. em... ka bapli ka Rimeki.....

Bon : Balei ka iap em ha ka kti u nongpyniap briew.... ka iap kum ka sotti, ka Maria Goretti Khasi kaba iada ia ka jinglong sotti na kti u bymman....

Mar : Mei, mei, dei manga... dei manga u bymman... nga la pynrshang bad shim tnga ia ka, hynrei ka la iada ialade haduh ban da iap.... da kine ki kti.... nga la dung ia ka lai sien.... mei....

Bon : Ah Blei, Ah Trai nga iohsngew kaba Me iohsngew, wat ong kumta khun. Peit shane. Pyngad noh seh khun, wat kren kumta.

Mar : Em mei, dei manga, nga la shim kabu ia ka arsien, ka la iada la ka long sotti... map ianga Rimeki.... map mei.

Bon : Me kumta pleng... dei mame (ka shim na ryndang ka kyriuh bad ka kynjrait) Pleng me dei mame khun ka pohjait...

Mar : Hooid, dei manga mei...ai ngan leit sha dujok... ong ia ki pulit.

Bon : Pleng, pleng, wo ko mei, wow u khun. (Mobile sha pulit) Hello, nga ka Bon, President ka Seng Longkmie. Nga ka kmie u Marbiang, nga pyntip sha phi ba dei u khun jongnga uba dung lai tari ia ka sotti Rimeki, wan ban kem ia u.

Pulit : Kumno phi tip ia kata?

Bon : Nga tip namar une u khun jongnga hi u phla mynta. Wan seh namar u hi u kla kloi ban phla... to ho... ka

Kong Bon te... (ka buh noh ka phone mobile.)

(Ka shong bhuk ka iam...) Ko kynrad nga don tang une u khun kaei ka ban jia...ah ka bapli ka Rımeki, ...ah ko bah Tron bad Kong Synshar kumno ka leıt jia kumne te.

Mar : To kam pher mei, phi la leh ka kamram. Nga la pynpoh jait la ka iing ka sem, ngam dei shuh ban khot Mei iaphi.. map seh Mei...

Bon : Ban map ne ym map, kata dei ka hukum Blei, hynrei ka kti jong ka ain mei dei ban shah phrang... me sngewthuh... ani....

Mar : Nga la leh pop ia ka imlang sahlang, ka jaitbynrıew bad iaphi mei, nga la shim ia ka jingim sotti ka Rimeki.... hu hu hu... (lam) (Rung Pulit)

Pulit : Ngam poi pyrkhat haduh katne kong Bon, ka ing kaba donburom, balei um lah ban pyrkhat ia kine baroh.... Te ia.... uei u kyrteng phi ong?

Mar : Mei, mei, khie leit ong ia ki kmie ki kpa i Rimeki, ong nga la sngewsih palat... ong kin map, nga la bakla, bakla... (lam)

Bon : Kein lah biang. Leh kaei kaba dei ban leh kum ia une u khun jynrein.... khie (Ka beh.)

Pulit : Nga sngewsih, hynrei kong Bon, phi dei ka briew kaba ka ri ka dei ban sngew sarong pleng don ki kmie kiba ong ia kaba iong kaba iong kum phi. Nga salute iaphi (u salute) Ka kti jong ain kan peit ia kane. (mih noh)

SC : XXI (Ha surok, U Lam u dang pule kot khubor.... wan ka Mary... da ka khmat ba sngewsih.)

Mary : Lam, phi tip em, ... ngam ngeit shuh te ...ka bapli ka angel ym tip shuh.... thoh kumno hangto....

Lam : lap ka thei samla ba iada long sotti.... ym tip u nong pyniap kat kum ka jingkwah ka lah map bad ym shym leh post mortem. Nga mut ban leit shatei mynta...ia lang.

Mary : Nga ruh kein, ngam iohi syrngiew ia ka Lorna.. shano mo kato pat?

Lam : Lah (pyni kumba u tar kot) Ngi lah ia quit Ngam don eiei shuh bad ka Lorna.

Mary : Nga la sngewthuh, pleng ki ong ba ka don sha kawei na ki konben hangne ha sor. Jahare ka leit leh aiu shata.

Lam : Kata kein ba ka ong, ka jaka bym lah shuh ban ia kynduh. Ka bha pynban. Ka daw jongnga phi Mary. (U kren kum ban iam) Hooid, ka dei ka pop jongnga. Katto nga la thngad.

Mary : Thngad ia kaeı?

Lam : Ka jingim riewkai, ieng surok bad horkit shisha ngan kiar na ka kiad. Katno nga la pynsngewsih ha ing ruh.

Mary : Nga sngewthuh.... to ia....

<u>SC : XXII</u> (Ha ing u bah Tron bad Synshar, ka kong Bon ka wan)

Syn : Are da phi kong Bon... ale rung... kpa i kong Bon te, ale.... (Rung u Tron uba kup ka khmat sngewsih...)

Bon : Ai ka kti bah Tron bad ai ka kti kong Synshar ... nga la sngew ban tep ialade da u peisih.... ah to map ia nga ia u khun jongnga.... (iam) Ka bapli ka Rimeki .... ah ka shempap aiu.... nga la iohi ia kato ka khynnah kum ka angel naduh ba nga iohi nyngkong ia ka.... (Iam)....

Tron : Kane ngi sngew... tangba ngi sngew ym lah shuh ban pyrkhat ba ka khun jongngi... nga la tip lut ia ka jingkylla u Marbiang. U Kynrad hi uba pyniaid.

Syn : Lano te kine ki ummat kin rkhiang?

Bon : Kein nọh seh kong Synshar... nga la kha u khun, hynrei um dei shuh u khun....

Tron : Wat ong kumta kong Bon .... u khun te u khun. Phi dei ban tip bạ ka khun jongngi ka Rimeki ka tip ka ithuh ia u imat... (Wan rung ka sister Lahun....)

Lahun — Khublei iaphi baroh ... nga tharai ka la biang kane ka jingiam briew. Sngewtynnad iaphi kong Bon, phi dei ka briew ba u paid Khasi Khara un bud tynneng.

Tron — Bud tynneng ia u khun ne .. iano phi ong sister ..?

Lahun — Iaka kong Bon, phi la nud ban phah kem la u khun... Nga tip ia kane baroh bad ka angel Rimeki ka la iathuh ianga..

Syn — Iathuh iaphi... shaphang kaei.. . ?

Lahun . — Ba don jingmut u Marbiang.... hynrei ka la smai ha khmat jongnga ba kan ri ia ka long sotti wat la ka dei ban iap.... ka bapli ka Rimeki ka da kwah ban long riewniam... (Iam tyngeh...)

Tron — To ngi la sngewthuh, ngi la duh la ka khun kaba long ka nuksa ia ki thei samla ba lah ka iap ban ia kaba duh ka long sotti.

Lahun — Sa kawei ka khubor . . ka Lorna ka la leit sha ka convent Carmelite, ka la isih ia kane ka pyrthei, hangta kan pylleit ia ka por jongka ban duwai, trei, ruwai, kyrpad kata kaba ka la khlei hanga kum ka riewniam ...

Syn . — Ah ko kynrad, Mynsiem jongngi ka iaroh ia me (Ki rah kit bad ong kijuh ki ktien).

<u>SC : XXII</u> — (Ha iing u bah Tron bad Synshar.... ki ia pule kot khubor.)

Tron : — Kane ka jingrai ka kashari imat kam pat pynhun ia ka jingkwah ka khun baieid jongngi.

Syn : — Kata kein .... ka la ong em ba ka la map ... balei yn ioh sajia haduh 20 snem ha patok?

Tron : — Nga la leit sha ka jingbishar, u Marbiang hi u la dawa dalade ia ka jingpynshitom.... la thoh hangne, ka jingbishar ba kloi tam.

Syn : — Ka khun jongngi kam shym ioh jingnang jingstad namar ngim lah bor, hynrei ki jinglen lade ha kaba la ri la ka jinglong sotti, ka dei ban ai ka khubor ia baroh.

SC : XXIII (Hadien 20 snem)

(Ha patok.... U Marbiang u dang ia kren bad uwei pat u briew u koidı No. 345)

Mar : Mama, nga lashai nga la lait na kane ka patok, hynrei ngam kwah ban mih noh.. . nga ioh jingmyntoi pynban.

345 : Katto ki jingıa kren jongngi, nga lalong kum u kpa iaphi ha kane ka pathok.

Mar : Te phi dang dei ban sah sa katno Mama?

345 Sa san snem. Nga la ioh mad ia kane ka jingim, bad dei hangne ba nga la sngewthuh ia ka jingim ba dei U Blei ba ai, hynrei ngi ngim don hok ban shim ia ka. Nga hun ha ki jingsajia ba ki bor ka ain ki ai.

Mar : Nga juh pyrkhat, pleng.... ah ka Rimeki... ka juh wan paw hanga ka la long pynban ka nongiada jongnga, ka angel... (iam)

345 : Nga la tip lut ia ki jingiathuh jongphi, bad nga la bud dien kito ki por shaphang ka jingjia... tip kaei ka khubor kein ngin ai ia ki para briew?

Mar : Suk ha ki jingpynshitom ia ki kam bymman, ban ia kaba im suk ha ka pyrthei ha ka jingteh mraw u bymman....

SC : XXIII (Ha kamra, ne iingmane.... ka sister Lahun ba lah ring tymmen. Ka dur jong ka Rimeki ka buh ha khmat, ka duwai bad jaw ummat.)

Ah suk maphi ko Rimeki angel... suk maphi... juh iohi ia ka dur jongphi, ai bor shuh shuh ba ngan dang lah ban trei.... (Paw Ka Rimeki Bad U Tiew Lili Saw)

O Rimeki, Rimeki.... ale khun ale hajan, wat leit seh.... phi lah sngap ia ka jingduwai jongnga .... phi tip; u Marbiang u la kylla, ka daw jongphi ko Rimeki... Ri sumar ia i Mei ia pa .....

SC : XXI V (U Marbiang u mih na patok bad la wan shaw da ka kmie)

Mar : Map mei .... map....

Bon : Phi hun ba phi la lait ?

Mar : Hun ruh ngam ong, hynrei baroh kiei kiei kin sdang thymmai mei.

Bon : (Iam) Khun sngewthuh m,nta phi la san la heh Sdang kein ka jingim thymmai.

Mar : Hooid mei, wat la ka pyrthei ka kynshi kyn-eh ngam salia ka jingim bathymmai hı kan batai ia baroh Mei, nga kwah ba shua ban leit sha ıing, nga kwah leit sha ka jingtep Rimeki, ngan kyrpad ia i ban isynei ianga....

Bon : (Lam) Hooid khun kaba dei eh, Rimeki im donkam jingsynei shuh mano mano, i hi i la kamai ia ka hok dalade, ...ia khun ngan leit pyni ka jingtep... (Ki laid bad poi ha jingtep.)

Mar · (U Peit ia ka jingtep, u iam, u tap ki khmat, u ktah ia ka diengphna bad jingtep u sleh ha ka khlieh, u peit hynrei kyndit kynsan wan paw ka Rimekı kaba rah ıa u tiew lili basaw. Ka ai ia u, u kner ban shim, hynrei jah noh kata ka jingiohi. U leit sha ka kmie...) Meı I Rimeki I wan Nga lohi... Ah Mei.. (iam)

Bon . To kein khun (ka iam) kein ka la biang. U Blei u la isynei iaphi. Ia noh...

(Ki leıt noh, hynrei u kyrtiang dien bunsien sha ka jingtep.)

Sis . Ah suk maphi ko Rimeki angel... suk maphi... juh iohi ia ka dur jongphi, ai bor shuh shuh ba ngan dang lah ban trei.... (Paw Ka Rimeki Bad U Tiew Lili Saw)

O Rimeki, Rimeki.... ale khun ale hajan, wat leit seh.... phi lah sngap ia ka jingduwai jongnga .... phi tip; u Marbiang u'la kylla, ka daw jongphi ko Rimeki.. Ri sumar ia i Mei ia pa .....



(La shna film ia kane ka drama ha ki CD)

KI NONGIALEHLAI

1	Marbiang	19 snem	-	Dolrich Bianglang Kharmawphlang
2	Kong Bon (Kmie)	34 snem	-	Nilufer Laloo
3	Kong Synshar	30 snem	-	Euthanasia Pathaw
4	Bah Tron	35 snem	-	Willie C Bang
5	Rimeki Khun)	17 snem	-	Kyntiew Nongsiej
6	Mary (paralok)	18 snem	-	Angelica K Dympep
7	Lorna (paralok)	17 snem	-	Sumarlin Shadap
8	Sister Lahun	28 snem	-	Lakyntiew Sohtun
9	U Lam (paralok u Marbiang)	19 snem		Genesius Kharnaior
10	Shivani (iarap sister)	19 snem		Shivani Chetri
11	Pulit Inspector	40 snem		Feroz Nongkynrih
12	Rangbah shnong	45 snem		George Kharlukhi

Ar ne laingut kiwei pat ban sa jied

13 Wansuk - Ribinti
14 Doktor - Haba Jyrwa
15 Koidi 345 - L H Pde

* * * * * * * * *

Kynmaw ruh ia ki
SHI HAR KI KSIEW SYNRAP
U Dasan Shakhmat Diego Marcel
U Damor Pyrkhat Dreli Carmine
Sngi Khat 11 tarik Naiwieng 2005.

Ki juh ki jingtrei kiba ia mih.

1. Ka khun baiajah, 1970 1st Edition, 2004 2nd Edition.
2. Ka bih (fiction) 1972 1st Edition 1987, 2nd Edition.
3. U Raimon bad ka Dashisha (fiction) 1980 1st Edition 1987, 2nd Edition.
4. Ki khung jingtip kyllum 1978.
5. Yn map (drama) 1980.
6. Ki Biria u Satar, 1 - V 1980.
7. Ka Ramaiana (translation) 1986.
8. Tang maphi khun baieid (fiction) 1987 1st Edition, 1991 2nd Edition, 2001 3rd Edition.
9. Mahabharata (Book 1 - 3) 1988, coincise 1995.
10. Law Lyngdoh Mawphlang 1994.
11. Upanishad (Translantion) 1999.
12. Kema Ga'kenma (Garo drama) 1999.
13. Ki Biria 2000 (jokes) 2000.
14. Ka phyrngap babyrngut (the mist of the dawn) Fiction 2001.
15. Ka law lyngdoh Mawphlang, (enlarged) 2003.
16. The Sacred Forest and other prohibited forests under Hima Mawphlang Plus the Prohibited forest of Swer under Swer Sirdarship, Hima Sohra, May 2003.

Published by **Ms. Loreta A. Kharmawphlang**
Printed at **Laban Printers, Keating Rd., Shillong**

DOR Rs. 30/-
(laiphew tyngka)